



Distr.
GENERAL

A/34/483
21 September 1979

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 18 предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Вопрос о Западной Сахаре

Доклад Генерального секретаря

1. На своей тридцать третьей сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюции 33/31 А и В от 13 декабря 1978 года, касающиеся вопроса о Западной Сахаре. В пунктах 5 и 6 резолюции 33/31 А говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

5. просит Административного генерального секретаря Организации африканского единства постоянно информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о результатах, достигнутых в отношении осуществления решений Организации африканского единства по вопросу о Западной Сахаре;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии доклад по вопросу о Западной Сахаре".

Далее в пункте 5 резолюции 33/31 В говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

...

5. просит Административного генерального секретаря Организации африканского единства информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о результатах, которых

* A/34/150.

достигнет специальный комитет глав государств, и просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее".

2. 8 августа 1979 года исполняющий обязанности исполнительного секретаря Организации африканского единства при Организации Объединенных Наций направил Генеральному секретарю следующее письмо:

"В соответствии с пунктом 5 резолюций 33/31 А и В Генеральной Ассамблеи, принятых 13 декабря 1978 года, я уполномочен от имени Генерального секретаря Организации африканского единства препроводить Вам текст решения АНГ/ДЕС.114(XVI) по вопросу о Западной Сахаре, которое было принято Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее шестнадцатой очередной сессии в Монровии, проходившей с 17 по 20 июля 1979 года (см. приложение).

Я хотел бы обратить Ваше внимание на пункт 4 решения Ассамблеи глав государств и правительств, в котором содержится призыв к Организации Объединенных Наций сотрудничать с Организацией африканского единства в организации планируемого референдума по вопросу о Западной Сахаре.

Я надеюсь, что в свой последующий доклад Генеральной Ассамблее Вы включите полный текст решения Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства вместе с моим препроводительным письмом".

3. После получения вышеупомянутого письма Генеральный секретарь получил в этой связи следующие сообщения:

а) Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Алжира при Организации Объединенных Наций (А/34/420) от 16 августа 1979 года;

б) Письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций (А/34/421) от 16 августа 1979 года;

с) Письмо Постоянного представительства Мавритании при Организации Объединенных Наций (А/34/427) от 18 августа 1979 года.

В соответствии с просьбой эти сообщения были опубликованы в документах Генеральной Ассамблеи, упомянутых выше.

4. Генеральный секретарь поддерживал тесный контакт с заинтересованными сторонами и заверил их в своей постоянной готовности оказывать им полную поддержку в поисках решения проблемы.

Приложение

Ассамблея глав государств и правительств Организации
африканского единства

Шестнадцатая очередная сессия

Решение ANG/Dec. 114 (XVI)

Вопрос о Западной Сахаре

Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства на своей шестнадцатой очередной сессии в Монровии, Либерия, проходившей с 17 по 20 июля 1979 года,

заслушав вступительные замечания уходящего со своего поста Председателя и Председателя Специального комитета глав государств по вопросу о Западной Сахаре в отношении доклада Комитета по вопросу о Западной Сахаре,

обсудив вопрос о Западной Сахаре,

исчерпывающе рассмотрев доклад Специального комитета, содержащийся в документе ANG/93/XVI, включающий доклады Подкомитета Специального комитета о его миссии в Алжире, Мавританию и Марокко, а также о миссии Генерального секретаря Организации африканского единства в Испанию в сопровождении послов Мали и Нигерии в Испании,

учитывая, что все заинтересованные стороны, за исключением Марокко, согласны с тем, что право на самоопределение народа Сахары не было осуществлено,

принимая во внимание также, что в соответствии с трехсторонним соглашением между Испанией, Марокко и Мавританией, Марокко и Мавритании передается только управление территорией и не ее суверенитет,

учитывая утверждение Марокко, что право на самоопределение осуществляется жителями Сахары через Ассамблею, известную под названием Иета'а:

принимает следующее решение:

1. подготовка соответствующих условий обеспечения мира в районе путем всеобщего и немедленного объявления о прекращении огня;
2. осуществление права на самоопределение народом Западной Сахары во всеобщем и свободном референдуме, который позволит им сделать один из следующих выборов:

/...

- a) полная независимость;
- b) сохранение статуса-кво;

3. созыв совещания всех заинтересованных сторон, включая представителя Западной Сахары, с тем чтобы предложить им сотрудничать в деле осуществления настоящего решения;

4. учреждение Специального комитета шести государств-членов Организации африканского единства в составе Гвинеи, Либерии, Мали, Нигерии, Объединенной Республики Танзании и Судана, чтобы разработать условия и осуществлять контроль над организацией референдума в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций на основе один человек - один голос. Председателем Специального комитета будет представитель Либерии, нынешний председатель Организации африканского единства.